

# PERSPECTIVAS E INICIATIVAS DE LA INVESTIGACIÓN SOBRE DON BOSCO

Pietro BRAIDO

A la última intervención del Congreso no le compete presentar balances o sacar « conclusiones ». Resultará, en cambio, provechosa si puede contribuir a prolongar la intensa colaboración de estos días con la invitación a compromisos concretos de estudio e investigación. Sería deseable que se sintiese comprometido en ello el mayor número posible de « operadores »: estudiosos e investigadores, solos u organizados en equipo, titulares de actividades didácticas y científicas en instituciones universitarias, en centros de estudio, en institutos históricos. Y otros interesados en la esfera de una seria y digna divulgación y animación, los que lo utilizan.

Las reflexiones sobre « perspectivas e iniciativas » se agrupan en torno a cuatro núcleos.

## 1. Utilización, críticamente controlada, de la literatura transmitida

### 1.1. Más allá de los « idóla »: vigilancia crítica y sentido de la medida

Hay que considerar prioritaria la exigencia de verificación y de escucha ponderada de testimonios antiguos, atraídos desde los años 60 del siglo pasado por las « dotes grandes y luminosas » y por los « hechos extraordinarios » de don Bosco, incluidos los autores de las *Memorias biográficas*:<sup>1</sup> autores de « cró-

<sup>1</sup> Se hizo notar esto ya al comenzar las actividades del « Istituto Storico Salesiano »: « L'aspetto del "meraviglioso" inciderà nella selezione e nella raccolta del materiale documentario e, probabilmente, nell'intera storiografia di don Bosco, ponendo problemi che esigono soluzioni non avventate né semplicistiche. Del resto don Bosco stesso ha contribuito ad accentuare questo aspetto della sua storia [...]. In questa scia si snoda tutta un'agiografia e una storiografia, che ha inizio ben presto, vivente ancora don Bosco, spesso ricca di pathos emozionale, pur preoccupata dell'obiettività storica, singolarmente sensibile al fascino del protagonista, alle sue eccezionali capacità realizzatrici, allo straordinario e rapido irraggiamento sociale. Non vi si sottraggono nemmeno i tre compilatori delle MB [...]. È desiderata una ricerca bibliografica, che di tale letteratura colga le caratteristiche e i fondamentali orientamenti metodologici, con la progressiva evoluzione verso forme ed espressioni scientificamente vigilate » (en RSS 1 [1982] 20-22).

nicas» y de «memorias», utilizadas o seguidas después por testigos en los procesos canónicos para la beatificación y canonización, biógrafos y panegiristas en torno a las grandes fechas de celebraciones salesianas (1907, 1915, 1929, 1934, 1950 y 1954, 1975, 1988), «nuevos» biógrafos, intérpretes de la pedagogía, de la espiritualidad, de la pastoral, de la acción social, de la psicología, etc. Las jornadas del Congreso, sobre todo a través de las conferencias dadas a nivel de alta dignidad científica, han podido ofrecer criterios metodológicos de elaboración, interpretación y lectura, válidos y atendibles.

### 1.2. *Importancia historiográfica de la tradición*

Sin embargo, no parece justificada ninguna operación neoiluminista. Además de la riqueza de la documentación, de valor inestimable, recogida y transmitida por los diligentes «memorialistas» y cronistas, y por los mismos compiladores de las *Memorias biográficas*, ha de apreciarse en alto grado y cribarse seriamente la «especificidad» de su singular testimonio. También esa literatura «hace historia»: de don Bosco, de la tradición salesiana, de las «mentalidades» (del protagonista, de los discípulos, de los continuadores, de todo el mundo que los rodea). También sobre este punto han aparecido en el Congreso, desde el principio, criterios de lectura y de valoración: nadie ha hecho «anti-hagiografía». Han brotado más bien indicaciones útiles para un juicio equilibrado, fruto, al mismo tiempo, de rigor y de sabiduría historiográfica.

### 1.3. *Problemática y valor de los escritos de don Bosco, editados e inéditos*

Se ha escrito ya mucho sobre el nexo inseparable – para una comprensión e interpretación correctas – entre los escritos de don Bosco y su personalidad de hombre de acción, el contexto, los destinatarios, los fines (Stella, Farina, Braido...)<sup>2</sup> De aquí nace la exigencia de un uso «interactivo», «interrelacional» de los mismos.

Se pueden añadir otros dos problemas, metodológicamente importantes, sobre los que conviene que reflexione cualquiera que se aventure en el estudio de la personalidad de don Bosco y de su pensamiento:

- 1) la medida de implicación de don Bosco en cada uno de ellos (por ejem-

<sup>2</sup> Cf. P. BRAIDO, *Significato e limiti della presenza del sistema educativo di don Bosco nei suoi scritti*, en: S.G. BOSCO, *Scritti sul sistema preventivo nell'educazione della gioventù*, Brescia, La Scuola 1965, p. XL-LVII; ID., *Los escritos en la experiencia pedagógica de don Bosco*, en: S. J. BOSCO, *Obras fundamentales*, edición dirigida por J. Canals Pujol y A. Martínez Azcona, Madrid, BAC 1978, p. 1-32. R. Farina afirma: «Il vero don Bosco è quello che risulta da una considerazione globale, unitaria e vitale, di tutti i suoi scritti, di tutte le sue realizzazioni e scelte operative e di tutta la sua vita» (*Leggere don Bosco oggi*, en: P. BROCARDO [ed.], *La formazione permanente interpellata gli istituti religiosi*, Leumann [Torino], Elle Di Ci, 1976, p. 351).

plo, *La forza della buona educazione* es, en gran medida, simple traducción de un opúsculo popular francés): de ahí la urgencia de una historia literaria que precise la autenticidad de cada uno, su origen, su dependencia;

2) el grado de «objetividad» de los testimonios, escritos y orales, de don Bosco sobre sucesos que se conectan con su persona y su obra: las conferencias, las conversaciones, los numerosos «apuntes históricos», las «memorias», las «exposiciones» y «noticias»; pueden resultar debilitados en su valor «histórico» propiamente dicho, aunque enriquecidos de otros significados, del entramado y superposición de otras intenciones y objetivos: animación de los colaboradores, edificación, logro de aprobaciones civiles o eclesiásticas, subrayados teológicos, denuncias, instrumentos «ad captandam benevolentiam» y para obtener ayuda.<sup>3</sup>

## 2. Para la disponibilidad de documentos científicamente válidos

Desde la fundación (decr. 23 dic. 1981, en vigor desde el 31 en. 1982), el «Istituto Storico Salesiano» ha elaborado un vasto programa de trabajo, comenzando por la edición genético-crítica de las fuentes consideradas como indispensables para cualquier tipo de investigación. Ofrece amplias posibilidades de colaboración, en parte ya en marcha, de estudiosos y de institutos científicos.

### 2.1. Escritos inéditos de don Bosco

Se ha hecho ya la edición de escritos «menores» en cuanto al volumen, pero fundamentales para el conocimiento de la doctrina pedagógica y espiritual. No hay que olvidar las complejas ediciones de las *Constituciones* SDB e HMA, editadas por F. Motto y C. Romero (1982, 1983). Esperan los sermones, las conferencias, etc.

### 2.2. Escritos editados

Está prevista la edición de los escritos que sacó impresos, sobre todo si existen redacciones autógrafas de don Bosco o varias ediciones significativas.

Merecen atención prioritaria los *Regolamenti* (del oratorio, de las casas y otros para actividades particulares), de gran relieve pedagógico y normativo y

<sup>3</sup> Un ejemplo: en documentos «históricos» diversos, redactados en tiempos y con finalidades diferentes, don Bosco indica fechas no idénticas al origen real (¿ideal?) de la Sociedad salesiana: cf. P. BRAIDO, *L'idea della società salesiana nel «Cenno storico» di don Bosco del 1873/1874*, en RSS 6 (1987) 256-260.

sobre los que existe un rico legado manuscrito autógrafo de don Bosco y de sus más próximos colaboradores.

### 2.3. *Las «Memorie dell'Oratorio di S. Francesco di Sales»*

Son merecedoras de especial atención por la excepcional importancia que les atribuye don Bosco, que – como declara en sustancia en la página de introducción – no las entiende principalmente como autobiografía o como «historia», sino, sobre todo, como reevocación «teológica» de los orígenes y de los primeros pasos del «Oratorio» en función de proyecto y norma.

### 2.4. *El epistolario (v. comunicación Motto)*

### 2.5. *Documentos de la congregación con el sello de don Bosco*

Don Bosco, fundador, superior y educador, desempeña un papel determinante en la vida de la Sociedad salesiana. Debe reservarse, pues, un lugar privilegiado a la edición de documentos importantes que se refieren al gobierno de la Congregación salesiana, en los que se perciben intervenciones asiduas y densas de don Bosco: las *Actas* y las *Crónicas* de las Conferencias generales de los directores de las casas, las *Actas* de las reuniones del Capítulo superior (ahora Consejo general) y, desde 1877, las *Actas* y los *Documentos* de los Capítulos generales (1877, 1880, 1883, 1886).

### 2.6. *Testimonios coetáneos: crónicas, memorias, anales*

Son fuentes ampliamente utilizadas por los compiladores de las *Memorias biográficas*. Pero falta una visión unitaria y crítica del vasto y heterogéneo material y una valoración adecuada en relación con la personalidad de los diversos redactores, con el contexto, con su credibilidad.

### 2.7. *Los procesos canónicos para la beatificación y canonización de don Bosco*

Está en estudio la oportunidad «historiográfica» de su edición crítica.

### 2.8. *Crónicas y epistolarios de salesianos que tuvieron especiales relaciones con don Bosco*

Sobre todo en la última fase de la vida de don Bosco, aparecen figuras significativas que trabajaron en el Viejo y en el Nuevo Continente (Rua, Bodrato, Cagliero, Costamagna, Cerruti, Barberis...), que compartieron con don Bosco

responsabilidades importantes. Con frecuencia, algunos de ellos están en posesión de conocimientos y de interpretaciones de problemas y de proyectos no siempre iguales a los de don Bosco que se encuentra lejos: esto vale especialmente para una definición de la postura real de don Bosco frente a los problemas de los emigrados y de las misiones. La edición de documentos y epistolarios (iniciada ya con la edición de la *Crónica* de L. Lasagna por A. Ferreira da Silva, y del *Epistolario* de F. Bodrato por J. Borrego) podrá iluminar zonas aún inexploradas de la historia de don Bosco y de los suyos.

El programa delineado presenta una vasta área de investigación, que, naturalmente, no quiere ser monopolio del ISS, sino que está abierta a todos los estudiosos y centros de estudio que lo deseen. Está en marcha una primera coordinación de iniciativas. Por lo demás, trabajan ya desde hace años en esta dirección el «Centro Studi Don Bosco» y las Facultades de la Universidad Pontificia Salesiana.

### 3. Un problema capital: una «historia» de don Bosco

El trabajo sobre las fuentes y otras documentaciones no atenúa la espera de una «nueva» síntesis biográfica total sobre don Bosco, una «historia» que trace con rigor las líneas de su vida y sus obras, sus ideas y sus proyectos, su significado y su influencia a lo largo del siglo XIX y después.

Son, sin duda alguna, útiles y deseables las aportaciones monográficas con distintas ópticas: biografía, hagiografía, pedagogía, espiritualidad, psicología, sociología, cultura, apologética, teología, etc.<sup>4</sup> Pero para su validez no se puede prescindir en ellas de una buena base histórica. No basta escribir «nuevos» libros sobre don Bosco si no se parte de un modo mejor y más al día de «hacer historia».<sup>5</sup>

<sup>4</sup> Con ocasión del Centenario, han aparecido ensayos estimulantes, aunque de valor desigual; por ejemplo: S. QUINZIO, *Domande sulla santità. Don Bosco, Cafasso, Cottolengo*, Torino, Gruppo Abele 1986; F. TRANIELLO (ed.), *Don Bosco nella storia della cultura popolare*, Torino, SEI 1987; S. PALUMBIERI, *Don Bosco e l'uomo nell'orizzonte del personalismo*, Torino, Gribaudi 1987; G. DACQUINO, *Psicologia di don Bosco*, Torino, SEI 1988; P. BRAIDO (ed.), *Don Bosco nella Chiesa*, Roma, LAS 1988; M. GUASCO - P. SCOPPOLA - F. TRANIELLO, *Don Bosco e le sfide della modernità*, Torino, Centro Studi «C. Trabucco» 1988; R. GIANNATELLI (ed.), *Peniero e prassi di don Bosco*, Roma, LAS 1988; C. NANNI (ed.), *Don Bosco e la sua esperienza pedagogica*, Roma, LAS 1989.

<sup>5</sup> Cf. BRAIDO, en RSS 7 (1988) 465; C. NANNI, *Conclusioni*, en: *Don Bosco e la sua esperienza pedagogica*, p. 236-239.

### 3.1. *Una biografía con visión total*

En esta perspectiva, como ya se ha hecho notar,<sup>6</sup> aparecen como ejemplares – en relación con otros tiempos y con mentalidades diferentes – en las intenciones y por su diseño total, aunque no siempre por el método y la ejecución, los biógrafos clásicos de don Bosco – Lemoyne, Amadei, Ceria – con obras de síntesis, que acompañaron y completaron el trabajo realizado en torno a las *Memorias biográficas*. Los tres procuraron atender «a la potencial totalidad de la imagen»,<sup>7</sup> desde la *Vita* escrita por Lemoyne (1911-1914), al *Don Bosco e il suo apostolato* de A. Amadei (1929, 1940) y al *Don Bosco nella vita e nelle opere* (1938) de E. Ceria. Con denso sentido de lo esencial, les sigue y supera P. Stella con el primer volumen (*Vita e opere*) del trabajo fundamental *Don Bosco nella storia della religiosità cattolica*. Está en marcha ahora un valiente intento de F. Desramaut que, con un primer fascículo (el VIII) de sus *Études préalables pour une biographie de saint Jean Bosco* (Lyon 1988), seguido de otros ocho, prepara una extensa biografía de don Bosco.

Parece indispensable tener presentes al menos dos orientaciones preliminares básicas:

1) no «sectorialización» de don Bosco (o santo o *manager* o educador o maestro de espiritualidad o editor o soñador o apologeta, etc.), sino referencia constante, en cualquier estudio especializado, a la realidad unitaria de su figura: que es la de sacerdote-educador del siglo XIX con una mentalidad y cultura determinada, con méritos y límites;<sup>8</sup>

2) igual llamada constante a su individualidad concreta, singular (y original), de la que hace falta poner de relieve la imposibilidad de reducir a «esquemas» y subrayar líneas típicas de realismo, oportunidad, vitalidad, disponibilidad ante los acontecimientos, etc.

### 3.2. *El devenir de don Bosco*

Parece lógico tener presente la exigencia de mirar hacia el dinamismo de don Bosco y la evolución de su vida y de sus obras, aun en la identidad básica y la tenaz fidelidad a los principios. En esta línea se han hecho sugerencias valiosas, sobre todo en la conferencia de Pazzaglia y en la comunicación de Schepens, además de los interesantes puntos de vista sobre la «modernidad» ofrecidos por Traniello, Scoppola, Stella. Es un tipo de investigación que sor-

<sup>6</sup> Cf. BRAIDO, *Presentazione* del vol. *Don Bosco nella Chiesa*, p. 6-9.

<sup>7</sup> *Ibid.*, p. 7.

<sup>8</sup> Cf. P. STELLA, *Le ricerche su don Bosco nel venticinquennio 1960-1985*, en: BRAIDO (ed.), *Don Bosco nella Chiesa*, p. 387-388, y *Lo studio e gli studi su don Bosco e sul suo pensiero pedagogico-educativo. Problemi e prospettive*, en: J. VECCHI - J.M. PRELLEZO (eds.), *Prassi educativa pastorale e scienze dell'educazione*, Roma, Editrice SDB 1988, p. 32-33.

prenderá positivamente a quien esté acostumbrado a ver a don Bosco grande y programado desde la infancia, puro ejecutor de un plan ya preconcebido en otro lugar (confundiendo teología con historia, causalidad trascendente y «causas segundas»).

### 3.3. *Un devenir en contexto*

En este devenir entran, como elementos integrantes, impulsos, colaboraciones, resistencias, que provienen tanto del mundo «interno» (el Oratorio de Valdocco, ante todo) como del «externo»: el mismo ambiente físico (la pobreza y las estreches), la «cultura» que envuelve a los jóvenes, los colaboradores, los bienhechores, los admiradores y los detractores, las autoridades civiles, políticas y religiosas. Óptimas aportaciones en esta línea ofrecieron los estudios de P. Stella, especialmente en *Don Bosco nella storia economica e sociale 1815-1870* (Roma 1980), y, en el curso del Congreso, la conferencia de J.M. Prellezo (pero ya antes sus investigaciones sobre la *Lettera sui castighi da infliggersi nelle case salesiane* de 1883 y sobre la lectura del sistema preventivo hecha por parte de los primeros colaboradores de don Bosco) y la comunicación de Bracco. Una investigación biográfica sobre don Bosco difícilmente puede prescindir del estudio de figuras como Borel, Cafasso, Rua, Cagliero, Durando, Bonetti, Cerruti, Lazzero, etc.

Del conjunto de las consideraciones anteriores, parece inevitable pensar, para una «historia» tal, en un complejo de referencias, fuentes y métodos: «distinguir para unir», «componer, más que oponer».

## 4. Algunos ejemplos de temas que se plantean

De una visión global de las vicisitudes biográficas de don Bosco y de las aportaciones traídas a este Congreso, parece que se pueden señalar algunos puntos «críticos» o especialmente relevantes, que merecen una atención especial por parte de estudiosos e investigadores.

### 4.1. *Los «comienzos» de don Bosco*

Uno de los puntos capitales, al que parece estar condicionada la comprensión global de la personalidad de don Bosco, es el conocimiento y la valoración de los que él mismo, frecuentemente, evoca como «comienzos»: de la propia vida, de los estudios, del Oratorio. Es decisivo reconstruirlo más allá de las «proyecciones» posteriores a los hechos y, a veces, muy lejanas a ellos. Se mezclan varios tipos de consideraciones, favorecidos por él mismo, con frecuencia único testigo: de crónica, teológicas, funcionales, práctico-operativas, que el investigador debe cribar con circunspección y equilibrio crítico.

#### 4.2. *Don Bosco en la Iglesia, local y universal*

Se ha subrayado acertadamente la complejidad del problema, que nace de una difícil mezcla de eclesiología teórica y eclesialidad vivida (ponencia de Laboa). Don Bosco es «sacerdote católico», actúa «totalmente» en la Iglesia. No es posible «hacer historia» de él si no se parte de esa primaria situación existencial. De ahí nace la necesidad de profundizar en las variadas relaciones con la autoridad eclesiástica: papas, obispos (ante todo, Fransoni, Riccardi di Netro, Gastaldi, Moreno, Ghilardi, Ferrè, Aneiros...), curia romana (cardenales, preladados, consultores...); teniendo muy presente la conciencia que él se forja de la propia «misión» a favor de la juventud, de las responsabilidades de «fundador» y, por tanto, el consiguiente entramado de libertad, coordinación y subordinación ante las instituciones y jerarquías en el momento en que actúa (la comunicación de Tuninetti ha descrito una fase traumática).

En una perspectiva análoga, puede ser un útil objeto de investigación el puesto que asigna don Bosco al laicado en la Iglesia y en el ámbito del «movimiento salesiano»: colaboradores, bienhechores, «cooperadores», sin contar las largas filas de simpatizantes y opositores.

#### 4.3. *Las relaciones con la sociedad civil y la «otra cultura»*

Las ponencias de Poulat, Traniello y Scoppola nos han sugerido reflexiones sustanciales sobre este punto, con la posibilidad de verificar (como una referencia al tema de la Iglesia) la hipótesis de una oposición-composición entre una relativa rigidez «cultural» de principio por una parte y una praxis sumamente flexible y anticipadora por otra.

#### 4.4. *Don Bosco y la «cultura popular»*

La ponencia de Traniello y la comunicación de Malgeri han señalado caminos fecundos a la investigación. Entre otras cosas, está en juego el mismo carácter «popular» de toda la empresa religiosa, educativa y social de don Bosco y la posibilidad de irradiar con amplitud el «sistema salesiano» (Traniello).

Se podría proponer como campo significativo de investigación el empeño de don Bosco «escritor y editor para el pueblo».

#### 4.5. *Don Bosco y los problemas de los emigrantes y las misiones*

P. Stella ha ofrecido sobre el tema una primera síntesis en el primer volumen de la obra *Don Bosco nella storia della religiosità cattolica (Le missioni d'America, p. 167-186)*. J. Borrego, basándose en amplias investigaciones anteriores, presentó en síntesis a los congresistas los rasgos esenciales del «proyecto misionero» de don Bosco.

Ahora y en adelante, al poder disponer de nuevas fuentes (editada por el mismo J. Borrego ha aparecido recientemente la edición crítica del Epistolario del primer inspector salesiano en América, F. Bodrato; y está en preparación, como trabajo de A. Ferreira da Silva, el de L. Lasagna), se ha hecho posible una profundización más realista de los diversos problemas: ante todo, como fundamental, la coincidencia o disparidad entre la conciencia que don Bosco tenía desde lejos de la realidad y de los proyectos y la experiencia directa de las situaciones y de las posibilidades reales que tenían los que trabajaban en el lugar.

#### 4.6. *Don Bosco, fundador de los salesianos*

No se trata sólo de «historia de familia» si don Bosco ha incidido con los salesianos de algún modo en la historia de la Iglesia y de la sociedad.

Se han afrontado ya con notables avances (Stella, Desramaut, Motto, Braido) muchos problemas relativos al desarrollo, a los tiempos de la aprobación, al tipo de sociedad religiosa. Queda, en cambio, casi totalmente por estudiar – además del de los «orígenes» – el problema de la estructuración y «fundación» efectiva desde dentro: en sustancia, la aportación real de don Bosco al plasmar la Congregación como realidad «religiosa» y «educativa», al modelar su rostro característico y su «espíritu»; y, como consecuencia, el empeño en organizar el currículo formativo, inicial y permanente, de los miembros eclesiales y laicos, en la triple dimensión de educadores «religiosos» profesionalmente competentes.

#### 4.7. *Don Bosco fundador-«cofundador» del Instituto de las HMA*

Los primeros notables resultados de las investigaciones llevados a cabo por Sor Deleidi y Sor Posada han puesto de manifiesto la oportunidad de proseguir el valioso trabajo que está en marcha, para profundizar en el plano histórico concreto, y no tanto jurídico-formal, la «relatio confundatorum» sobre la que insistió el Promotor de la fe en el curso del Proceso para la beatificación de Santa María Domínguez Mazzarello. De las dos esclarecedoras comunicaciones al Congreso, ha resaltado la conveniencia de una colaboración interdisciplinar, a la que deberían aportar su específica cooperación los estudiosos de don Bosco.

#### 4.8. *Lo «extraordinario» en don Bosco «soñador» y «taumaturgo»*

Además de una literatura acrítica y de divulgación, hay sobre la materia una buena aportación de P. Stella (*Don Bosco nella storia della religiosità cattolica*, vol. II, p. 507-569) y de Sor C. Romero (*I sogni di don Bosco*, edición crí-

tica de diez importantes sueños de los que existen manuscritos autógrafos de don Bosco). Pero el tema en su conjunto está todavía por explorar: edición y crítica de las fuentes, estudio, profundización.

En conclusión: es un vasto programa, que supone planes de ejecución detallados; pero exige, sobre todo, la máxima gama de colaboraciones, dirigidas a un único objetivo: conocer más y mejor a don Bosco, que trabaja en la Iglesia y en la sociedad, por parte, ante todo, de los que hoy se entregan al trabajo en la misma Iglesia, aunque metidos en sociedades y culturas diferentes.